**哈萨克斯坦阿克套燃机项目房屋租赁服务**

Услуги по аренде жилья для проекта Актау Газотурбинной электростанции в Казахстане

采购公告（第二次）

Г**лава 1. Объявление о закупке（**Второй раз）

1. 采购单位：阿克套能源有限责任公司。

**Заказчик:** ТОО «Актауская энергетическая компания».

1. 采购项目：哈萨克斯坦阿克套燃机项目房屋租赁服务

**Проект закупки:** Услуги по аренде жилья для проекта Актау Газотурбинной электростанции в Казахстане.

三、采购范围：阿克套市租赁房屋1套，用作厨房、餐厅兼部分人员居住和临时会议，租期1年。

**Объем закупки:** Аренда одного жилого помещения в городе Актау для использования в качестве кухни, столовой, частичного проживания сотрудников и проведения временных встреч, срок аренды — 1 год.

四、采购方式：公开谈判

**Способ закупки:** Открытые переговоры.

五、服务期限：从合同签订之日起，暂定12个月。

**Срок обслуживания:** С момента подписания контракта ориентировочно 12 месяцев.

六、供应商资格要求（资格后审）**Требования к квалификации поставщиков (квалификационный отбор после подачи заявки)**:

5.1 供应商为哈萨克斯坦境内合法注册的合法法人组织或自然人。

Поставщик должен быть легально зарегистрированным юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем на территории Казахстана.

5.2 供应商应具有拟出租房屋产权证明。

Поставщик должен иметь документы, подтверждающие право собственности на арендуемое помещение.

5.3 供应商未被列入哈萨克斯坦信用黑名单、金融黑名单、司法黑名单、税务黑名单等影响本项目执行的情况。

Поставщик не должен быть включен в черные списки кредитных, финансовых, судебных или налоговых организаций Казахстана, что может повлиять на выполнение данного проекта.

七、采购文件的获取 **Получение закупочных документов**

6.1 公告时间：从2025年04月08日17:00起至2025年04月11日17:00止。

**Время публикации:** с 17:00 08 апреля 2025 года до 17:00 11 апреля 2025 года.

6.2 购买采购文件时间：从2025年04月08日17:00起至2025年04月11日17:00止。

**Время покупки закупочных документов:** с 17:00 8 апреля 2025 года до 17:00 11 апреля 2025 года.

获取方式：从2025年04月08日17:00起至2025年04月11日17:00（法定公休日、法定节假日除外），每日9:00至17:00时，将法定代表人授权书、被授权人身份证、购买标书款的凭证、确认参与报价函等扫描件（盖单位公章）发送至aktcgtb@163.com。采购人确认无误后，发送采购文件至供应商确认参与报价函指定联系邮箱。

**Как получить:** с 17:00 8 апреля 2025 года до 17:00 11 апреля 2025 года (кроме государственных выходных и праздников), ежедневно с 9:00 до 17:00, отправить отсканированные копии следующих документов на электронную почту: aktcgtb@163.com: доверенность на законного представителя, удостоверение личности уполномоченного лица, подтверждение об оплате стоимости тендера, подтверждение участия в тендере (с подписью и печатью организации). После подтверждения правильности документов заказчиком, закупочные документы будут отправлены на указанный электронный адрес участника.

八、响应文件的提交Подача откликов на закупку

7.1 响应文件提交截止时间：2025年4月14日18:00，逾期未收到的响应文件将不予受理。**Крайний срок подачи откликов:** 18:00 14 апреля 2025 года. Отклики, поступившие позднее, не будут рассмотрены.

7.2. 响应文件提交方式：[发送至采购人邮箱aktcgtb@163.com](mailto:发送至采购人邮箱aktcgtb@163.com)。

**Способ подачи откликов:** отправить на электронную почту заказчика aktcgtb@163.com.

7.3 [本项目只能有一个报价，在响应文件提交截止时间前，供应商若需撤回或撤销报价，应以书面形式发出撤回或撤销申请，并发送至采购人电子邮箱aktcgtb@163.com或送至采购人地址告之采购人。响应文件提交截止时间后，供应商提交的报价将不予以撤回或撤销。](mailto:本项目只能有一个报价，在响应文件提交截止时间前，供应商若需撤回或撤销报价，应以书面形式发出撤回或撤销申请，并发送至采购人电子邮箱aktcgtb@163.com或送至采购人地址告之采购人。响应文件提交截止时间后，供应商提交的报价将不予以撤回或撤销。)

В данном проекте может быть подан только один отклик. Если поставщик захочет отозвать или отменить свое предложение до крайнего срока подачи откликов, он должен направить письменное заявление с просьбой об отмене или отзыве на электронную почту заказчика aktcgtb@163.com или отправить по почте на адрес заказчика. После крайнего срока подачи откликов поданные предложения не могут быть отозваны или отменены.

九、异议提出渠道和方式**Каналы и способы подачи возражений**

供应商或者其他利害关系人对本采购项目的公告内容有异议的，请在公告期间提出。本采购项目仅接受通过aktcgtb@163.com邮箱提出的异议。

Поставщики или другие заинтересованные лица могут подать возражения по содержанию объявления о закупке в течение срока его публикации. Возражения принимаются только через электронную почту: aktcgtb@163.com.

十、监督部门Контрольный орган

供应商（供应商）或者其他利害关系人认为采购活动不符合法律法规的，可以自知道或者应当知道之日起10日内进行投诉。Поставщики или другие заинтересованные лица могут подать жалобу, если они считают, что закупочная деятельность нарушает законы и нормативные акты. Жалобу можно подать в течение 10 дней с момента, когда стало известно или должно было стать известно о нарушении.

本采购项目的监督部门为华电海外投资有限公司。Контрольным органом для данного проекта является **Huadian Overseas Investment Co., Ltd.**.

采购监督投诉受理邮箱：caigoujiandu@chdhk.com。本采购项目仅接受通过此邮箱提出的异议。**Электронная почта для подачи жалоб:** caigoujiandu@chdhk.com. Возражения принимаются только через эту почту.

十一、联系方式**Контактные данные**

联系人1：麦丽娅，电话：87752167006。

**Контактное лицо 1**:Мария, телефон: +77752167006.

联系人2：齐利晓，电话：+77715933716。

**Контактное лицо 2:** Ци Лисяо, телефон: +77715933716.

联系邮箱：[aktcgtb@163.com](mailto:aktcgtb@163.com)。

**Электронная почта для связи:** aktcgtb@163.com.

十二、确认报价参与函Подтверждение участия в тендере

|  |  |
| --- | --- |
| 哈萨克斯坦阿克套燃机项目房屋租赁服务  报价参与函  **Услуги по аренде жилья для проекта Актау Газотурбинной электростанции Подтверждение участия в тендере** | |
| 响应单位/响应人Ответственное лицо / организация |  |
| 响应单位联系人/响应人Контактное лицо ответственного лица / организации |  |
| 响应单位联系人/响应人电话Телефон контактного лица ответственного лица / организации |  |
| 响应单位邮箱Электронная почта ответственного лица / организации |  |
| 响应单位/响应人开户行Банк ответственного лица / организации |  |
| 响应单位/响应人银行代码Код банка ответственного лица / организации |  |
| 响应单位/响应人开户名Название счета ответственного лица / организации |  |
| 响应单位/响应人银行账号Номер счета ответственного лица / организации |  |
| 响应单位:（盖章）Ответственное лицо: (печатка организации)  日 期：**Дата**: | |

备注：响应单位提供的银行信息为响应单位单位响应保证金退还指定账号。因响应单位银行信息填写错误造成响应保证金无法退还时，相关责任由响应单位负责。

**Примечание**: Банк, указанный поставщиком, будет использоваться для возврата гарантийного депозита поставщика. В случае ошибки в указанных банковских реквизитах, что может повлиять на возврат депозита, ответственность несет поставщик.